



María Diéguez del Río

Translator, proofreader and copywriter
Legal, institutional, economic and financial fields
English / French > Spanish

Education

- 2016 -now **Bachelor in Law**
UNED (Open University)
- 2014 - 2015 **Master in Legal Translation and Interpreting**
Universitat Autònoma de Barcelona
- 2010 - 2014 **Bachelor in Translation and Interpreting**
Universidad Autónoma de Madrid
- 2017 **Economic and Financial Translation Course**
By Cálamo y Cran
- 2016 **Spanish Proofreading, Style and Variations**
By Universitat Autònoma de Barcelona
- 2015 - 2016 **Introduction to International Criminal Law**
By Case Western Reserve University
- 2016 **European Business Law**
By Lund University
- 2020 **Introduction to Adobe InDesign**
By Domestika
- 2020 **Institutional Translation Workshop**
By Asociación Argentina de Traductores
- 2020 **DTP for Translators Workshop**
By Asociación Argentina de Traductores
- 2023 **Introduction to the Stock Exchange**
By Instituto BME

Computer-Assisted Translation tools / IT



Professional Experience

- 2017 - 2024 **Freelance Translator**
English/French into Spanish translation and proofreading of legal and financial documents.



Minute-taking, transcription, and DTP.



- 2013 - 2016 **In-house Translator**



European Court of Auditors
English to Spanish translation of European Union documents related to the purposes of the institution, such as economics, finance and auditing.



Food and Agriculture Organization of the United Nations
English to Spanish and French to Spanish translation of documents related to agriculture, climate change, fire management, fisheries, right to food and nutrition.



Asociación EXIL
English <> Spanish and French <> Spanish translation of documents related to asylum seekers, refugees and European Union funds.



Every View.SL
Translation of parts an interactive game and its website: "Spanish Language Route".

Contact

(+34) 658450979

[María Diéguez](#)

maria@boundlestranslation.com

boundlestranslation.com